

NewsFlash

Új irányelvek a méltányossági jogkör gyakorlásáról

New guideline on exercising discretionary powers

PricewaterhouseCoopers Kft.
Telephone: (36-1) 461-9100
Facsimile: (36-1) 461-9101
Internet: www.pwc.com/hu

Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda
Telephone: (06-1) 461-9888
Facsimile: (06-1) 461-9898
Internet: www.landwellglobal.com/hu

Kedves Ügyfelünk!

Newsflash-ünk jelenlegi számában tájékoztatjuk Önt arról, hogy az APEH elnöke új irányelvet adott ki a méltányossági jogkör gyakorlásáról, valamint az adómérséklésre és a fizetési könnyítés engedélyezésére irányuló kérelmek elbírálása során követendő eljárásról.

Dear Client,

This edition of our Newsflash deals with a new guideline issued by the Chairman of the Tax Authority on exercising discretionary powers and assessing requests for tax reductions and easy payment terms.

A március 21-én megjelent 7004/2006. (AEÉ 4.) irányelv felváltotta az azonos témában tavaly kiadott irányelvet. A korábbi irányelv szabályainak többsége változatlan maradt, csupán néhány helyen történt módosulás, amelyeket főleg jogszabályi változások indokoltak. A két irányelv közti eltérések közül most a jelentősebbeket szeretnénk kiemelni.

- A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban „Ket.”) 2005. novemberi 1-jei hatályba lépésével két új jogorvoslati lehetőség nyílt a fizetési kedvezményekre irányuló kérelmek elbírálásában. A régi szabályozás alapján nem lehetett fellebbezéssel élni akkor, ha az igazolási kérelmet elutasítják, illetve, ha a hatóság az eljárást azért szünteti meg, mert a kérelmező hiánypótlási felhívást követően nem nyilatkozik határidőben vagy a kért adatot nem közli. A Ket. új szabályai szerint ilyen esetekben végzéssel dönt a hatóság, amely ellen fellebbezésnek van helye.

- Változás történt a jogorvoslati kérelmek megítélésében is. Az eddigi irányelv alapján a határidőben benyújtott jogorvoslati kérelmeket megnevezésüktől függetlenül fellebbezésként, a határidőn túl benyújtott kérelmeket pedig felügyeleti intézkedés iránti kérelemként kezelték. Vagyis, ha az ügyfél késve nyújtotta

Guideline No. 7004/2006, published on 21 March, replaces the guideline issued on the same subject last year. Most of the previous rules are unchanged, except where amended legislation required otherwise. The following is a summary of the most important differences between the old and the new Guidelines:

- Act CXL of 2004 on the General Rules of Public Administration Procedures and Services (“GPA”), in force since 1 November 2005, introduced two new forms of legal remedy in connection with requests for easy payment terms. Under the old rules, no appeals could be lodged if a request for a waiver of late filing penalties was dismissed, or the Tax Authority terminated proceedings because the applicant, after requested to supply additional information, either failed to respond in time or did not supply the requested information. Under the new provisions of the GPA, in such cases the Tax Authority must issue an order, which may be appealed.

- The treatment of applications for legal remedy has also changed. Under the old Guideline, applications that were filed in time were treated as appeals, regardless of their title, while applications filed after the deadline were treated as requests for a supervisory review. Accordingly, if an appeal was filed late, the Tax Authority automatically treated it as a request for a supervisory review and proceeded

be fellebbezését, azt automatikusan felügyeleti intézkedés iránti kérelemnek minősítette a hatóság, és ennek alapján járt el. Az új irányelv azonban azt írja elő a hatóságnak, hogy a határidőn túl benyújtott fellebbezéseket el kell utasítani, ezzel együtt azonban tájékoztatni kell az ügyfelet arról, hogy lehetősége van felügyeleti intézkedési kérelem benyújtására, amelynek illetéke 15.000 forint.

- Újdonság, hogy az irányelv a különböző fizetési kedvezményekre irányuló kérelmek eltérő kezelését határozza meg, miszerint lejárt esedékességű adóra, azaz adótartozásra csak mérséklés engedélyezhető, míg részletfizetés és fizetési halasztás a még le nem járt esedékességű adóra is.

- Ezen kívül az irányelv felhívja a figyelmet arra, hogy ha a szankciók mérséklése iránti kérelmében az ügyfél a tartozás kétharmadát meghaladó mértékű mérséklést kér, akkor az elbírálásánál a hatóság a kivételes méltányosságot is csak rendkívül indokolt esetkörben alkalmazhatja.

- Külön kiemeli az irányelv, hogy nem tartja kizártnak a sorozatban benyújtott fizetési könnyítési kérelmek engedélyezését, de ilyen esetben a feltételek fennállását kiemelten kell vizsgálni, ill. dokumentálni.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, forduljon Elkán Lászlóhoz (Tel: 06 1 461 9233, vagy e-mail: laszlo.elkan@hu.pwc.com).

accordingly. The new Guideline, however, prescribes that appeals filed after the deadline must be dismissed and the taxpayers should be informed that they may file a request for a supervisory review, subject to a HUF 15,000 charge.

- As a new feature, the Guideline prescribes that different requests for easy payment terms must be treated differently, in that only reductions may be granted with respect to overdue, i.e. unpaid, taxes, while deferred or instalment payments are allowable for taxes that are not yet overdue.

- In addition, the Guideline notes that if, in a request for the mitigation of sanctions a taxpayer applies for a reduction of more than two-thirds of its tax debt, the Tax Authority may only grant such a request on exceptional grounds, and even then only if fully justified and by the exercise of extraordinary discretion.

- The Guideline specifically notes that it is possible to file a series of requests for easy payment terms, but such cases must be subjected to increased scrutiny in terms of verifying and documenting compliance with the relevant conditions.

If you have any questions in connection with the above, please contact László Elkán (Phone: +36 1 461 9233 or E-mail: laszlo.elkan@hu.pwc.com).

24 May 2006

A fentiek csupán általános tájékoztatásul szolgálnak. Ezek az információk nem helyettesítik a szakmai tanácsadást és nem szolgálnak bármely döntés vagy cselekmény alapjául a tanácsadójával való előzetes konzultáció nélkül. Bár e kiadvány a lehető legnagyobb gondossággal készült, nem vállalhatunk felelősséget semmilyen nyilatkozatért, véleményért, hibáért vagy hiányos közlésért. Amennyiben a jövőben nem szeretné a Tax NewsFlash számait megkapni, kérjük, írjon a következő címre: tax.newsflash@hu.pwc.com.

The above information is intended to provide general guidance only. It should not be used as a substitute for professional advice or as the basis for decisions or actions without prior consultation with your advisors. While every care has been taken in the preparation of the publication, no liability is accepted for any statement, option, error or omission. If you no longer wish to receive Tax NewsFlash, please write to the following e-mail address: tax.newsflash@hu.pwc.com

A fenti témában, illetve egyéb kérdésekben, kérjük, forduljon cégtársainkhoz:
If you have any questions in connection with the above or other issues, please contact our Partners:

Russell W. Lambert, Dr. György Antall, Gabriella Erdős, Paul Grocott,
Dr. Tamás Lócsei, Dr. Marc-Tell Madl, Dr. László Réti, Zaid Sethi

on +36 1 461 9100.

Invitation to the CEE/CIS Tax Conference

Looking for a reliable source?

Then this is the conference that gives you the most valuable information about regional tax matters.

CEE/CIS Tax Conference
8 & 9 June 2006

PRICEWATERHOUSECOOPERS 



Venue: Kempinski Hotel Corvinus Budapest

The conference aims to highlight a number of key tax and business issues for companies operating in Central and Eastern Europe, Russia and the CIS. During the conference, our experts and guest speakers will be focusing on current tax and business trends as well as planning ideas. The event also aims to help you manage the myriad of new regulations and requirements as governments seek to adapt to the changing business environment.

We will address a number of hot topics such as:

- Have you defined an effective tax strategy for your business?
- How can you manage your tax risk through effective compliance systems?
- How do you optimize your green-field investment or acquisition from a tax perspective?
- Have you fully exploited all planning opportunities provided by the law?
- What is the impact of EU regulation on both accession and non-accession countries?

The conference includes a combination of plenary sessions and interactive workshops on key areas of tax and business legislation, which are of interest to tax and finance professionals with responsibility for operations in CEE/CIS.

You will have the opportunity to discuss ideas with PricewaterhouseCoopers experts from 23 CEE/CIS countries as well as representatives from other companies operating in the region.

The language of the conference will be English.

For more information and registration go to:
www.pwc.com/ceeconf

If you have any questions, please contact
Erika Éliás (Tel.: +36 (1) 461 9707 or E-mail: erika.elias@hu.pwc.com).